

# Associazione LEM-Italia

Partner del Portale delle Lingue

d'Europa e del Mediterraneo (LEM)  [www.portal-lem.com](http://www.portal-lem.com)

L'Associazione culturale LEM-Italia nasce nel 2008 per sostenere il progetto franco-italiano LEM, l'enciclopedia evolutiva delle lingue d'Europa e del Mediterraneo (nazionali, ufficiali, regionali, locali o minoritarie).

Le 10 azioni sviluppate dall'Associazione LEM-Italia sono a carattere di ricerca scientifica, di divulgazione, di cooperazione e di formazione.

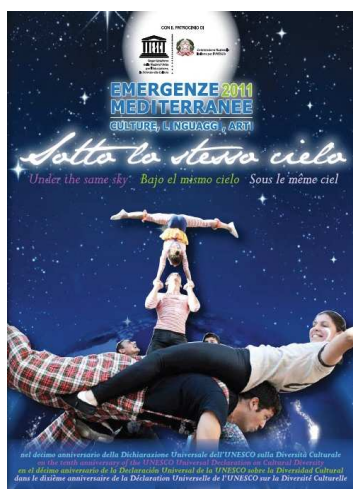


Nell'ambito del progetto di cooperazione internazionale **"Rileggere le Migrazioni"** promosso dall'Associazione LEM-Italia, l'esperienza a Piqeras è stata unica come unici sono gli abitanti di questo villaggio situato nel sud dell'Albania ai confini con la Grecia. L'Équipe formata da Lumturi Latifi, Giovanna Manilla e Silvia Pallini è partita da Tirana all'alba del 19 settembre per giungere a destinazione nel primo pomeriggio dopo aver attraversato 300 Km di panorami straordinari, tra città polverose come cantieri aperti e paesaggi collinari e marittimi dove la natura regna ancora incontaminata ma ricca di storia. Gli abitanti, senza eccezione, hanno volentieri rilasciato interviste rievocando dolci aneddoti di gente emigrata in Italia, a Villa Badessa (Pescara) nel 1744, il tutto accompagnato ogni volta da un banchetto di prodotti tipici felicemente apprezzati dall'équipe. Le scoperte sono state plurime, come la rivelazione di un tesoro riposto in gran segreto dal sacrestano della Chiesa di Piqeras, il Sig. Thamas Prieti (80 anni): un testo sacro (Evangelion) datato 1811, manoscritto greco. Molto interessante è stata la testimonianza del giovane Nikolin Laska sull'esistenza di una pianta d'ulivo situata sulle colline attorno a Piqeras che ha rappresentato per secoli il punto in cui le donne di Piqeras e dei villaggi circostanti andavano a piangere la partenza dei loro cari verso l'altra sponda del mar Adriatico.

Il contatto diretto con queste terre ha sicuramente reso il lavoro di ricerca più interessante... l'équipe vi si recherà una seconda volta in occasione del Festival delle letterature minoritarie d'Europa e del Mediterraneo nel novembre 2012... con l'augurio di scoprire nuovi tesori.

[www.associazionelemitalia.org/cooperazione-internazionale.html](http://www.associazionelemitalia.org/cooperazione-internazionale.html)

**Emergenze mediterranee 2011. Culture, linguaggi, arti**  
Una ricca rassegna di eventi (agosto-dicembre 2011) curata dalla Sezione Italiana dell'Istituto Internazionale del Teatro del Mediterraneo che toccherà le problematiche sociali e culturali a livello internazionale e che volgerà l'attenzione ai talenti già emersi o emergenti nel teatro, nella musica, nell'arte e nella letteratura, con l'obiettivo primario di forgiare in Abruzzo un osservatorio permanente su nuove culture, linguaggi e arti in un contesto euro-mediterraneo.



L'Associazione LEM-Italia ha contribuito a questa rassegna co-organizzando due eventi:

- a Teramo, il giorno 14 ottobre alle ore 18:00, nella Sala San Carlo del Museo Archeologico, potrete assistere alla conferenza-reading *Letterature della sopravvivenza*: si tratta di letterature "dell'esiguità", espressioni di comunità talora molto minoritarie, a rischio di estinzione. Sono

anche legate alla sopravvivenza dell'individuo perché espressioni viscerali di soggetti in costante ricerca d'identità, segnati da un'identità multipla che è a un tempo ricchezza e smarrimento. Con le voci di **Claudio Salvagno**, poeta occitano delle Valli piemontesi e **Dijana Pavlović**, attrice romni di origine serba, e gli interventi di **Paola Desideri** e **Giovanni Agresti**.

- a Teramo, il giorno 28 ottobre alle ore 18:00, nella Sala San Carlo del Museo Archeologico, vi esortiamo a partecipare a *L'altra Unità. Minoranze linguistiche e unificazione nazionale*. Le minoranze linguistiche (sardi, sloveni, friulani, ladini, occitani, arbëreshe) hanno avuto un ruolo talvolta fondamentale nell'ambito del processo di unificazione nazionale. La diversità, antropologica e linguistica, è del resto alla base dell'identità del Paese. Per queste ragioni, nel 150° anniversario dell'Unità d'Italia, Teramo ospita una conferenza-reading dedicata alle tante "alterità" che fanno l'identità italiana. Con la partecipazione di **Pierfranco Bruni**, **Vittorio Dell'Aquila**, **Giovanni Agresti** e la voce di **Paolo Marchione**.

Per maggiori informazioni vi invitiamo a visionare il sito [www.istitutoteatromediterraneo.it](http://www.istitutoteatromediterraneo.it)

Giovanna Manilla